



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Исполнительный совет

Сто восемьдесят четвертая сессия

# 184 EX/5

Париж, 5 марта 2010 г.  
Оригинал: английский/  
французский

Пункт 5 предварительной повестки дня

## **Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях**

### **РЕЗЮМЕ**

Цель настоящего доклада заключается в том, чтобы проинформировать членов Исполнительного совета о прогрессе, достигнутом в выполнении решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях.

## СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

I.	<b>Подготовка Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 C/5)</b> (Выполнение решения 169 EX/4.1).....	1
II.	<b>Ход осуществления обзора и пересмотра финансовых правил в связи с внедрением Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС)</b> (Выполнение статьи 15.2 Положения о финансах, решений 181 EX/36 и 182 EX/45).....	2
III.	<b>Дальнейшая деятельность по выполнению резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающейся трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (2007 г.)</b> (Выполнение решения 181 EX/49).....	3
IV.	<b>Выполнение резолюции 35 C/49 и решения 182 EX/5 (II), касающихся подъема к Воротам Муграби в Старом городе Иерусалима</b> (Выполнение решения 182 EX/5 (II)) .....	8
V.	<b>Ход осуществления стратегии привлечения средств для Программы/Фонда сотрудничества Юг-Юг в области образования</b> (Выполнение решения 182 EX/5 (III)) .....	10
VI.	<b>ЮНЕСКО и проект «Университет Организации Объединенных Наций/Образование в интересах устойчивого развития в Африке»</b> (Выполнение решения 182 EX/11).....	10
VII.	<b>Ход работы по реализации предложения о создании в Рейкьявике (Исландия) Международного лингвистического центра в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО</b> (Выполнение решения 182 EX/20 (IX)).....	11
VIII.	<b>Осуществление мер по укреплению Международного института по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК/ЮНЕСКО)</b> (Выполнение решения 182 EX/63).....	12
IX.	<b>ЮНЕСКО и глобальная деятельность в связи с изменением климата</b> (Выполнение резолюции 35 C/33) .....	12
X.	<b>План работы по улучшению географической представленности персонала Секретариата</b> (Выполнение резолюции 35 C/93) .....	17
XI.	<b>Результаты исследования, касающегося Фонда медицинского страхования</b> (Выполнение резолюции 34 C/73, решения 180 EX/35 и резолюции 35 C/95) .....	22

## I. Подготовка Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 C/5)

(Выполнение решения 169 EX/4.1)

1. После рассмотрения этого пункта и документа 35 C/7, касающегося подготовки Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (36 C/5), на совместном заседании комиссий по программе 35-я сессия Генеральной конференции приняла две резолюции, непосредственно касающиеся этого вопроса: (i) резолюцию 35 C/107 – Общие направления для подготовки Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг., включая резюме обсуждения вопросов общей политики и доклады пленарного заседания Форума на уровне министров и совещаний за круглым столом на уровне министров образования и науки, а также (ii) резолюцию 35 C/108 – Деятельность ЮНЕСКО в области культуры мира.

2. Доклад совместного заседания комиссий по программе и две вышеуказанные резолюции опубликованы в томе 1 – Акты Генеральной конференции. Устный доклад председателя совместного заседания комиссий на пленарном заседании Генеральной конференции, в котором изложены основные аспекты дискуссии, содержится в документе 35 C/INF.44.

3. В прилагаемом ниже предварительном расписании работы перечислены меры, которые будут приняты с целью подготовки Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 C/5), в частности для получения мнений, замечаний и предложений от государств-членов и членов-сотрудников, межправительственных организаций (МПО) и международных неправительственных организаций (НПО) относительно задач и основных проблем, которые следует иметь в виду при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 C/5):

Сроки		Планируемые меры
Февраль-апрель 2010 г.	Подготовка и рассылка вопросника по документу 36 C/5	Секретариат готовит вопросник для консультаций по подготовке документа 36 C/5 на основе резолюции 35 C/107 Генеральной конференции, а также резюме обсуждения вопросов общей политики и докладов пленарного заседания Форума на уровне министров и совещаний за круглым столом на уровне министров, состоявшихся в ходе 35-й сессии Генеральной конференции, и резолюции 35 C/108 о деятельности ЮНЕСКО в области культуры мира.
30 марта-15 апреля 2010 г.	184-я сессия Исполнительного совета	Генеральный директор представляет Совету доклад о ходе подготовки документа 36 C/5.
Апрель-май 2010 г.	Кластерные и/или национальные консультации с национальными комиссиями	Директора/руководители подразделений на местах проведут на кластерном или национальном уровне консультации по затронутым в вопроснике проблемам и связанным с ними программным вопросам.
Май-июль 2010 г.	Региональные консультации национальных комиссий	Организация следующих пяти региональных консультаций с национальными комиссиями: Арабские государства: 10-14 мая 2010 г., Рабат, Марокко; Азия и Тихий океан: 21-24 мая 2010 г., Чангвон, Республика Корея; Европа и Северная Америка: 5-8 июня 2010 г., Лондон, Соединенное Королевство; Африка: 21-25 июня 2010 г., Кампала, Уганда; Латинская Америка и Карибский бассейн: 5-7 июля 2010 г., Порт-оф-Спейн, Тринидад и Тобаго. В арабских государствах и в Африке эти консультации будут совмещены с проходящими раз в четыре года конференциями; на каждой консультации принимается доклад с рекомендациями, который будет представлен Исполнительному совету на его 185-й сессии.

15 июля 2010 г.	Крайний срок представления письменных ответов на вопросник	Крайний срок для представления правительствами, МПО и НПО письменных ответов приходится на период, непосредственно следующий за последней региональной консультацией.
Середина августа 2010 г.	Предварительные предложения Генерального директора по документу 36 C/5	Генеральный директор готовит документ, содержащий ее предварительные предложения по документу 36 C/5 с учетом итогов региональных консультаций, а также полученных письменных ответов.
5-22 октября 2010 г.	185-я сессия Исполнительного совета принимает решение относительно документа 36 C/5	Исполнительный совет (i) рассматривает предварительные предложения Генерального директора по документу 36 C/5, а также итоги письменной консультации и доклады пяти региональных консультаций; и (ii) принимает решение, определяющее рамки и направление политики Генерального директора при подготовке документа 36 C/5.
Конец октября 2010 г.	Публикация служебной записки Генерального директора о подготовке проекта документа 36 C/5	Генеральный директор готовит служебную записку, содержащую указания Секретариату относительно подготовки документа 36 C/5.
Середина марта 2011 г.	Рассылка проекта документа 36 C/5	Предусмотренный уставными документами крайний срок представления проекта документа 36 C/5 государствам-членам.
26 апреля-12 мая 2011 г.	186-я сессия Исполнительного совета принимает решение, содержащее рекомендации по проекту документа 36 C/5	Исполнительный совет рассматривает проект документа 36 C/5 и принимает решение, содержащее замечания и рекомендации Совета по проекту документа 36 C/5, которое будет представлено на рассмотрение 36-й сессии Генеральной конференции.
Октябрь-ноябрь 2011 г.	Принятие документа 36 C/5 36-й сессией Генеральной конференции	Генеральная конференция рассматривает проект документа 36 C/5 с учетом рекомендаций Исполнительного совета и предложенных поправок, представленных государствами-членами.

## II. Ход осуществления обзора и пересмотра финансовых правил в связи с внедрением Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) (Выполнение статьи 15.2 Положения о финансах, решений 181 EX/36 и 182 EX/45)

4. Внедрение Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) организациями системы ООН является важной частью ее усилий в области реформ, предпринимаемых в целях улучшения уровня подотчетности, сопоставимости, транспарентности и гармонизации стандартов их финансового учета и отчетности.

5. Генеральная конференция на своей 34-й сессии одобрила переход ЮНЕСКО с января 2010 г. на МСУГС. Как и планировалось, **с января 2010 г. ЮНЕСКО перешла на МСУГС**. В целях подготовки финансовых отчетов за 2010 г., соответствующих требованиям МСУГС, в течение этого года потребуются решить серьезные задачи. Введение МСУГС также потребует корректировки финансовых правил. Пересмотренные финансовые правила будут готовы для рассмотрения Исполнительным советом на его осенней сессии в 2010 г.

**III. Дальнейшая деятельность по выполнению резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающейся трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (2007 г.)**  
(Выполнение решения 181 EX/49)

6. В решении 181 EX/49 Исполнительный совет просил Генерального директора представить ему на его 184-й сессии доклад по следующим вопросам:

- (a) прогресс, достигнутый в деле координации и укрепления совместных оперативных мероприятий Организации Объединенных Наций в целях развития на страновом, региональном и глобальном уровнях;
- (b) прогресс, достигнутый в деле согласования деловой практики в рамках системы Организации Объединенных Наций;
- (c) распределение расходов между общими административными и вспомогательными службами;
- (d) повышение эффективности с точки зрения затрат и укрепление выполнения программы.

7. Кроме того, Генеральная конференция в своей резолюции 35 C/82 (II) просила Исполнительный совет в соответствии с резолюцией 63/232 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций «представить ей предложения по реализации просьбы Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций к специализированным учреждениям согласовать их программный цикл с новым четырехлетним циклом программного обзора оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций начиная с 2012 г.». Настоящие доклады представляются с учетом этих двух просьб.

***Прогресс, достигнутый в деле координации и укрепления совместных оперативных мероприятий Организации Объединенных Наций в целях развития на страновом, региональном и глобальном уровнях***

8. По истечении более чем одного года осуществления восьми пилотных проектов в рамках инициативы «Единство действий» результаты первого подведения итогов страновыми группами ООН и правительствами свидетельствуют об общем позитивном воздействии, благодаря которому удалось добиться активизации усилий на национальном уровне, более эффективно координировать деятельность ООН с учетом национальных приоритетов, обеспечить успешное осуществление совместных программ, активизировать участие соответствующих министерств в ряде стран, использовать более инклюзивный подход, обеспечивающий участие целого ряда организаций системы Организации Объединенных Наций и более активное участие учреждений-нерезидентов, что позволило странам использовать профессиональные знания и опыт, накопленный в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Позднее в 2010 г. будет проведена более всеобъемлющая оценка воздействия в рамках всей системы.

9. ЮНЕСКО активно участвовала в осуществлении инициативы «Единство действий» во всех пилотных странах и способствовала проведению их мероприятий по общему страновому программированию (в формате «Единая программа/единый план/общий оперативный документ»), а также выполнению программы с помощью совместных программ с другими организациями системы ООН, в качестве ведущего учреждения и координатора мероприятий. ЮНЕСКО сконцентрировала усилия на проведении мероприятий на страновом уровне, сотрудничая с партнерскими учреждениями системы ООН на страновом уровне с использованием сравнительных преимуществ и взаимодополняемости совместной деятельности. В целом благодаря этому вкладу ЮНЕСКО удалось повысить эффективность деятельности страновых групп ООН, особенно в странах, в которых ЮНЕСКО имеет статус учреждения-

нерезидента. Как показывает опыт, в случае надлежащего осуществления этой совместной деятельности по программированию инклюзивным образом можно добиться большей ясности и четкости в плане распределения задач между страновыми группами организаций системы ООН.

10. Благодаря своему активному участию в деятельности по общему страновому программированию, в частности в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), ЮНЕСКО имела возможность повысить значимость своей деятельности и предпринять усилия в различных областях своей компетенции с учетом национальных приоритетов в области развития. Это способствовало росту признания тематических областей, которые зачастую не всегда должным образом учитываются, таких как культура и развитие, важная роль науки, технологии и инноваций в интересах развития или роль высшего образования. ЮНЕСКО продолжит предпринимать усилия в этом направлении. Особое внимание будет уделено завершению 90 первоначальных мероприятий РПООНПР в соответствии с намеченными сроками до 2012 г.

11. Что касается общего странового программирования, то по-прежнему не решен ряд проблем. К их числу относятся отсутствие согласования программных циклов организаций системы ООН с национальными циклами программирования, чрезмерный объем работы и расходов, связанных с совместными усилиями учреждений системы ООН по координации деятельности страновых бюро, а также необходимость того, чтобы ПРООН обеспечивала в полной мере гарантии в отношении выполнения задач институционального и координационного характера на страновом уровне.

12. На региональном уровне ЮНЕСКО теперь систематически представлена во всех регионах и участвует в работе групп региональных директоров (ГРД), содействуя ГРД в выполнении задач, которые были на них возложены в соответствии с Рамками управления и подотчетности системы развития ООН. К числу этих задач относятся оказание согласованной технической поддержки координаторам-резидентам и СГООН, обеспечение качества документов РПООНПР и программ инициативы «Единая ООН», руководство деятельностью координаторов-резидентов, а также устранение проблем в трудных ситуациях, возникающих в странах, и урегулирование споров. В результате участия ЮНЕСКО в деятельности на уровне ГРД, которая также финансируется в размере 2%, были обеспечены более высокий уровень межучрежденческой координации и сотрудничества на региональном уровне, а также воздействие деятельности ЮНЕСКО на развитие в целом в регионе. На региональном уровне ЮНЕСКО участвовала также в деятельности региональных координационных механизмов (РКМ) и сотрудничает с региональными экономическими комиссиями ООН.

13. На глобальном/межучрежденческом уровне ЮНЕСКО систематически принимает участие в межучрежденческой работе Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) и его вспомогательных органов (Комитета высокого уровня по программам (КВУП), Комитета высокого уровня по вопросам управления (КВУУ) и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР)), в том числе в работе Консультативной группы ГОООНВР, а также на уровне руководителей ООН и ASG/ADG. Что касается улучшения перспектив ЮНЕСКО в качестве специализированного учреждения системы Организации Объединенных Наций, то к числу вопросов, охваченных деятельностью в области программирования, относятся новое руководство и пакет поддержки по осуществлению на предварительном этапе мероприятий РПООНПР, мероприятия по выполнению резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и проведение переговоров по общесистемному согласованию, обеспечению работы рамок управления и подотчетности, а также другие вопросы. Ниже приводится более подробная информация, касающаяся работы в рамках КВУУ и его вспомогательных групп.

## **Прогресс, достигнутый в деле согласования деловой практики в рамках системы ООН**

14. *Политика возмещения расходов*: в соответствии с общей повесткой дня по согласованию деловой практики в рамках всей системы Организации Объединенных Наций согласование политики возмещения расходов относится к числу приоритетных проектов. В резолюции по ТВОП 2004 г. содержится призыв обеспечить согласование принципов политики возмещения расходов, в частности в соответствии с принципами полного возмещения расходов. В резолюции ПО ТВОП 2007 г. содержится призыв к фондам, программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций рассматривать вопрос возмещения расходов для недопущения использования основных ресурсов на цели субсидирования проектов, осуществляемых по линии финансирования из неосновных/дополнительных/внебюджетных средств. В этой резолюции содержится также призыв к организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать стандартизацию и согласование концепций, практики и классификации расходов применительно к операционным издержкам и возмещению расходов при сохранении принципа полного возмещения расходов при управлении всеми неосновными/дополнительными/внебюджетными взносами, в том числе по линии совместных программ.

15. В настоящее время за обеспечение согласования этих усилий отвечает Рабочая группа ГООНВР-КВУУ по политике возмещения расходов, совместное руководство которой возложено на Управление по координации оперативной деятельности в целях развития (ДОСО) и ЮНЕСКО. На основе результатов деятельности Рабочей группы КВУУ по политике возмещения расходов (работавшей под руководством ЮНЕСКО в 2003-2005 гг. и 2007 г.), которая достигла договоренности относительно определений и принципов возмещения расходов, в апреле 2008 г. состоялось первое заседание Рабочей группы ГООНВР-КВУУ с целью изучения возможностей улучшения согласования в контексте резолюций по ТВОП 2004 г. и 2007 г. между группами небольшого состава организаций системы ООН, включая ПРООН, ЮНИСЕФ, МПП, ЮНФПА, ЮНЕСКО, ФАО, ВОЗ и МОТ.

16. В сентябре 2008 г. были заключены контракты с консультантами с целью содействия достижению договоренности о конкретных **мерах по согласованию пилотных проектов в рамках инициативы «Единство действий»**. Рабочая группа ГООНВР-КВУУ на своем последнем совещании в сентябре 2009 г. пришла к выводу о том, что даже в случае четкого понимания механизмов и вариантов отчетности в отношении перераспределения расходов не представляется возможным одобрить в целом доклад консультантов. В связи с этим Рабочая группа поручила специализированным учреждениям выработать общее понимание согласования возмещения расходов и предложить эту формулировку более широкому составу Рабочей группы ГООНВР-КВУУ. В ноябре 2009 г. под руководством ВОЗ прошло совещание специализированных учреждений (ВОЗ, ЮНЕСКО, ФАО, МОТ и ЮНИДО), однако эта работа еще не завершена. Доклад по этому вопросу КВУУ представит в феврале 2010 г. Сеть по финансовым и бюджетным вопросам КВУУ.

17. ЮНЕСКО принимала участие в межучрежденческой деятельности на начальном этапе с целью концептуализации и согласования руководящих принципов для общих бюджетных рамок (ОБР). Предлагаемые в качестве механизма планирования, управления и отчетности, **эти общие бюджетные рамки будут использоваться организациями системы Организации Объединенных Наций в качестве критериев для метода ассигнования финансовых средств, привлеченных на страновом уровне** в рамках инициативы «Единый фонд». Сформулированные к настоящему времени предложения основаны на модели деловой практики фондов и программ ООН, подходы которых к управлению, мандатам и децентрализации отличаются от подходов специализированных учреждений. В связи с этим достижение договоренности по общим бюджетным рамкам может представлять особую трудность. Дискуссии по этому вопросу будут продолжены.

18. *Административные процедуры, касающиеся проектов целевых фондов с участием многих доноров (ЦФМД)*: бюро целевых фондов с участием многих доноров (ЦФМД) создало

в 2008 г. веб-портал с целью представления финансовых отчетов по всем проектам ЦФМД, осуществляемым всеми участвующими организациями системы ООН. ЮНЕСКО содействовала этой работе и является участником этого соглашения. Аналогичная процедура применяется в отношении финансовых отчетов за 2009 г., представляемых в конце года. Что касается 2010 г., то отчеты будут подготавливаться и представляться на квартальной основе.

19. *Согласованный подход к денежным переводам (СПДП)*: СПДП в 2008 г. в отношении пилотных проектов в рамках инициативы «Единство действий» был распространен на другие организации системы ООН, помимо четырех фондов и программ. ЮНЕСКО, а также УООНОП, ФАО, ЮНИДО и ХАБИТАТ подтвердили, что они будут применять СПДП в пилотных странах там, где это возможно.

20. С тех пор ЮНЕСКО применяет СПДП не только в пилотных странах ООН, но и во всех своих подразделениях на местах и организовала необходимую подготовку и брифинги для сотрудников. Однако к настоящему времени отсутствует какой-либо конкретный опыт применения СПДП в качестве одной из форм денежных переводов. В целом по-прежнему существуют глобальные проблемы, которые связаны с применением СПДП и с которыми сталкивается также и ЮНЕСКО:

- нежелание национальных правительств и других партнеров применять подход СПДП, в частности для микрооценки партнеров на правительственном уровне;
- озабоченность по поводу расходов, связанных с проведением на основе СПДП микрооценки потенциала управления финансовыми средствами партнеров, осуществляющих проект. Расходы, связанные с проведением оценки, следует увязывать с сокращением расходов на проведение будущих ревизий. Необходимо обеспечить более активную поддержку со стороны всех учреждений. ЮНЕСКО испытывает трудности в привлечении финансовых средств для проведения микрооценок, в частности в конкретных областях Организации;
- в тех случаях, когда результаты оценок свидетельствуют о большом риске, необходимо на основе достижения договоренностей и взятия обязательств определять, каким образом можно было бы оказывать поддержку и координировать совместные усилия по развитию потенциала.

### ***Распределение расходов между общими административными и вспомогательными службами***

21. Что касается распределения расходов между общими административными и вспомогательными службами, включая инициативу «Единый дом», то решения об участии в них ЮНЕСКО должны приниматься в каждом отдельном случае на основе всестороннего анализа связанных с этим расходов и выгод. В частности, это связано с тем, что, как показывает существующая практика участия ЮНЕСКО в расходах по эксплуатации общих помещений ООН, отмечается тенденция к росту, а не к сокращению единовременных расходов. Вместе с тем, относительно большое число (28) бюро ЮНЕСКО размещается в бесплатно арендуемых помещениях или принимающие страны предоставляют взносы в виде наличных средств (средняя сумма составляет 1,4 млн долл. за двухлетний период), либо другие взносы в материальной форме (например, коммуникационные расходы), что позволяет ЮНЕСКО сохранить расходы, связанные с арендой и эксплуатацией, на разумном уровне.

### ***Повышение эффективности с точки зрения затрат и укрепление выполнения программы***

22. Имеется ряд фактов, свидетельствующих о том, что совместное программирование, а также совместное выполнение программы посредством совместных программ могут повысить эффективность с точки зрения затрат в рамках системы ООН, хотя какие-либо достоверные данные сегодня отсутствуют. Пока слишком рано давать всеобъемлющую оценку



полномасштабной фактической экономии, связанной со структурными, административными и вспомогательными расходами на выполнение программы в рамках пилотных проектов инициативы «Единство действий», а также других мероприятий по совместному программированию. Фактически, планомерную экономию в результате сокращения операционных издержек и накладных расходов можно получить только гораздо позднее.

23. В резолюции по ТВОП 2007 г. содержится призыв к фондам, программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций «обеспечивать, насколько это возможно, чтобы средства, сэкономленные в результате снижения операционных издержек и накладных расходов, направлялись на осуществление программ развития в странах осуществления программ» (пункт 114). При обсуждении вопроса о том, следует ли вообще и каким образом перераспределять потенциальную экономию от снижения операционных издержек, необходимо учитывать различную практику организаций системы Организации Объединенных Наций в области оперативных подходов и децентрализации программных ресурсов. В отличие от подхода к страновому программированию, которого придерживаются фонды и программы Организации Объединенных Наций, работающие на основе утвержденных страновых программ с ориентировочными плановыми показателями, специализированные учреждения имеют иную децентрализованную структуру программных ресурсов вне рамок страновой программы по различным секторам, охватывающую также различные главные направления деятельности по каждому сектору. Поэтому для того, чтобы повышение уровня согласованности мероприятий страновых групп ООН вело к повышению эффективности расходов на программы, можно было бы идти по пути наращивания масштабов того или иного конкретного мероприятия в рамках того или иного главного направления деятельности с целью расширения и углубления сферы его охвата и достижения конкретного результата в конкретной стране или по пути перераспределения средств на мероприятия в рамках других главных направлений деятельности главного программного сектора. Однако на данном этапе в соответствии с существующей бюджетной практикой эти сэкономленные средства не могут быть ассигнованы на другие мероприятия, проводимые по разным секторам в одной и той же стране (более подробную информацию по этому вопросу см. также в документе 181 EX/49). Несмотря на признание в рамках системы ООН того факта, что государства-члены стремятся, когда это возможно, реинвестировать такую экономию в соответствующие страны, для того чтобы это было стало возможным, в правила и процедуры потребуется внести ряд изменений.

24. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНР) обсудит на своей предстоящей сессии в конце февраля 2010 г. вопрос о принятии на экспериментальной основе подхода, предлагаемого в отношении использования сэкономленных в результате сокращения операционных издержек средств в страновых программах, в частности фондами и программами ООН. В частности, предлагаемая экспериментальная фаза позволит изучить возможность определения, оценки, мониторинга и полного освоения сэкономленных в результате сокращения операционных издержек средств в рамках программ конкретной страны. Предусматривается, что подробный анализ возможностей применения предлагаемого подхода, а также проблем и извлеченных уроков будет проведен в конце 2010 г.

### ***Возможное согласование программных циклов***

25. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей 63-й сессии в 2008 г. в резолюции 63/232 постановила перейти при проведении всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в интересах развития в рамках системы Организации Объединенных Наций с трехгодичного на четырехлетний цикл, с тем «чтобы лучше обеспечивать стратегическое руководство деятельностью фондов и программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций». Она постановила также приступить к проведению следующего всеобъемлющего обзора политики в 2012 г. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея ООН «настоятельно призывает фонды и программы и рекомендует специализированным учреждениям осуществить необходимые изменения, если таковые требуются, для согласования их циклов планирования с четырехлетним всеобъ-

емлющим обзором политики (ЧВОП), включая проведение, при необходимости, среднесрочных обзоров» (пункт 20).

26. Обсуждение ЧВОП состоится в 2012 г., и ожидается, что по его итогам Генеральная Ассамблея примет в декабре 2012 г. соответствующую резолюцию. Следующий цикл ЧВОП будет охватывать период 2013-2016 гг. (см. также пункт ниже). Исполнительные советы фондов и программ Организации Объединенных Наций (ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, МПП) в соответствии с вышеупомянутой просьбой постановили продлить свои нынешние четырехлетние среднесрочные стратегические планы на два года, т.е. до конца 2013 г., в то время как новый план будет охватывать период 2014-2017 гг. Основная причина изменения этих сроков состоит в том, что итоги ЧВОП, который завершается в 2012 и начинается в 2013 г., можно было бы обсудить на сессиях Совета и отразить в соответствующих проектах стратегических планов в 2013 г. до вступления в силу новых стратегических планов в 2014 г.

27. С учетом того, что осуществление следующей Среднесрочной стратегии ЮНЕСКО (37 C/4) планируется начать в 2014 г., можно было бы обеспечить ее согласование с началом ЧВОП, а также со среднесрочными планами фондов и программ Организации Объединенных Наций. Кроме того, переход фондов и программ Организации Объединенных Наций на цикл с четными годами обеспечивает также значительную степень согласованности применительно к ЮНЕСКО в отношении как C/4, так и C/5.

28. Хотя согласование между ЧВОП и стратегическими планами фондов и программ ООН обеспечивается на постоянной основе в рамках различных циклов, согласование между Среднесрочной стратегией ЮНЕСКО и ЧВОП не выходит за рамки следующего цикла в связи с различной продолжительностью ЧВОП (четыре года) и Среднесрочной стратегией ЮНЕСКО (шесть лет).

29. Согласование с ЧВОП представляется целесообразным в принципе и будет способствовать обеспечению более эффективного руководства фондами и программами, а также специализированными учреждениями, о чем говорится в резолюции 63/232. Однако возможный перевод C/4 на четырехлетний цикл будет иметь для ЮНЕСКО последствия программного и управленческого характера, которые выходят за рамки проблемы согласования и которые заслуживают отдельного рассмотрения. К числу этих вопросов относятся период времени, необходимый для планирования и мониторинга, скользящий характер и стратегический характер C/4, а также возможность управления результатами. Наконец, следует отметить, что согласование циклов программирования фондов, программ и специализированных учреждений системы ООН не решит проблему национальных правительств, связанную с различными сроками планирования.

<u>37 C/5</u>		<u>38 C/5</u>		<u>39 C/5</u>		<u>40 C/5</u>				
<u>37 C/4</u>						<u>40 C/5</u>		...		
Ф и П (Среднесрочный план)				Ф и П (Среднесрочный план)						
<u>ЧВОП</u>				<u>ЧВОП</u>						
2013 г.	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	2021 г.	2022 г.	

#### IV. Выполнение резолюции 35 C/49 и решения 182 EX/5 (II), касающихся подъема к Воротам Муграби в Старом городе Иерусалима (Выполнение решения 182 EX/5 (II))

30. Во исполнение решения специального пленарного заседания (176 EX/Special Plenary Meeting) и решений Комитета всемирного наследия, принятых на его 31-й, 32-й и 33-й сессиях, соответственно, в 2007 г., 2008 г. и 2009 г., в которых содержалась просьба к Центру всемирного наследия оказать содействие обмену информацией между экспертами Израиля, Иордании и Вахха для обсуждения подробных предложений в отношении проекта для подъема Муграби, между экспертами Израиля и Иордании (включая экспертов Вахха) было проведено два профессиональных совещания в Иерусалиме 13 января и 24 февраля 2008 г.

Третье совещание, запланированное на 12 ноября 2008 г., было отложено по просьбе иорданских властей *«вплоть до той даты, когда можно будет доставить на объект его собственных экспертов и оборудование в целях проведения надлежащих измерений, необходимых для окончательной доработки проекта»*.

31. В отношении Старого города Иерусалима и конкретно подъема Муграби применялся механизм «усиленного мониторинга», предложенный Исполнительным советом на его 176-й сессии (решение 176 EX/Special Plenary Meeting) и Комитетом всемирного наследия на его 31-й сессии в 2007 г. Центр всемирного наследия подготовил семь докладов по данному вопросу и направил их заинтересованным сторонам и государствам – членам Комитета всемирного наследия.

32. Исполнительный совет на своей 182-й сессии принял решение 182 EX/5 (II), в котором он напомнил о предыдущих решениях и выразил сожаление «по поводу отсрочки проведения последующего совещания экспертов, которое было запланировано на 12 ноября 2008 г. [...], а также посещения иорданскими техническими экспертами объекта на подъеме к Воротам Муграби, запланированного на 27 июля 2009 г., в силу обстоятельств, воспрепятствовавших доступу иорданских экспертов для проведения измерений». Совет признал «наличие глубокой озабоченности в связи с решением, принятым Иерусалимской окружной комиссией по планированию и строительству в отношении схемы городской планировки для подъема Муграби» и просил, чтобы, несмотря на это решение, «в процесс разработки проекта для подъема Муграби были вовлечены все соответствующие стороны согласно духу и содержанию предыдущих решений Комитета всемирного наследия». Подтверждая необходимость сотрудничества для обеспечения доступа экспертов Иордании и Вакфа к объекту на подъеме Муграби, Комитет вновь обратился к Генеральному директору с призывом «организовать по возможности скорее последующее совещание экспертов после того, как соответствующие стороны достигнут взаимопонимания». Совет вновь заявил о том, что «процесс разработки проекта для подъема Муграби, обеспечивающий возможность учета проектов, представленных в ходе вышеупомянутой профессиональной встречи, продолжается». Наконец, Исполнительный совет выразил признательность Генеральному директору «за принимаемые им меры по содействию диалогу и профессиональным обменам между всеми соответствующими сторонами».

33. Генеральная конференция на своей 35-й сессии приняла резолюцию 35 C/49, в которой она «вновь высказывает свою озабоченность по поводу препятствий и практики, одностороннего или иного характера, сказывающихся на сохранении отличительного характера Старого города Иерусалима» и «предлагает Генеральному директору продолжать его усилия в отношении соответствующих сторон в целях сохранения выдающейся универсальной ценности Старого города Иерусалима».

34. В письме от 28 января 2008 г., направленном Национальной комиссией Израиля по делам ЮНЕСКО, Центр всемирного наследия был проинформирован о том, что: «после принятия соответствующего решения Национальным советом по планированию и строительству был подготовлен альтернативный план для подъема Муграби в целях сохранения аутентичности и целостности этого объекта, отмеченных в рекомендациях ЦВН и его консультативных органов. Процесс утверждения этого плана завершится только после официальной публикации утвержденных принципов планирования». ЮНЕСКО подтверждает получение этой информации и вновь выражает свою поддержку организации совещания соответствующих сторон для оценки альтернативного плана до его окончательного утверждения.

35. В зависимости от развития ситуации в этом вопросе Генеральный директор готова выпустить соответствующее добавление к настоящему документу до 184-й сессии Исполнительного совета.

**V. Ход осуществления стратегии привлечения средств для Программы/Фонда сотрудничества Юг-Юг в области образования**  
(Выполнение решения 182 EX/5 (III))

36. В рамках осуществления стратегии ЮНЕСКО по привлечению средств для Программы/Фонда сотрудничества Юг-Юг в области образования Секретариат провел четыре основных мероприятия, в которых приняли участие представители Группы 77 и Китая:

- Участие двух членов Исполнительного совета ЮНЕСКО в шестой выставке Юг-Юг (Вашингтон, 14-15 декабря 2009 г.): в начале ноября 2009 г. ЮНЕСКО развернула дискуссию со Специальной группой по сотрудничеству Юг-Юг Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) с целью установления новых партнерских связей и оказания поддержки Фонду. Приглашение на участие в выставке Юг-Юг были направлены, соответственно, Его Превосходительству послу Мухерджи – председателю Фонда сотрудничества Юг-Юг и Его Превосходительству послу Яю – представителю Группы 77 и Китая по африканскому региону. Участие ЮНЕСКО в мероприятии ПРООН повысило уровень информированности о деятельности Фонда и заложило основу для будущего сотрудничества с новыми партнерами.
- Организация совещания за круглым столом по теме «Сотрудничество Юг-Юг в области образования: проблемы и возможности» (Штаб-квартира ЮНЕСКО, Париж, 17 декабря 2009 г.): в совещании приняли участие многие представители стран Группы 77 и Китая, партнеры по развитию, неправительственные организации и частный сектор для обсуждения различных перспектив сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества Север-Юг-Юг и изучения возможностей будущего сотрудничества, в том числе в области финансирования. Мероприятие также дало ЮНЕСКО повод впервые отметить День сотрудничества Юг-Юг Организации Объединенных Наций (отмечается 19 декабря). В рамках популяризации Фонда была подготовлена брошюра на шести языках (арабском, английском, французском и испанском) и распространена среди потенциальных партнеров на совещании за круглым столом. В брошюре СЮЮ представлены четыре региональных пилотных проекта, осуществляемых Фондом в настоящее время.
- Призыв о предоставлении внебюджетных средств: в начале января 2010 г. Генеральный директор направила основным партнерам по развитию письмо, содержащее призыв к предоставлению средств, с целью поиска источников внебюджетного финансирования для Фонда сотрудничества Юг-Юг.

**VI. ЮНЕСКО и проект «Университет Организации Объединенных Наций/Образование в интересах устойчивого развития в Африке»**  
(Выполнение решения 182 EX/11)

37. Проект «Университет Организации Объединенных Наций/Образование в интересах устойчивого развития в Африке» является инициативой Университета Организации Объединенных Наций (УООН), осуществляемой через Институт проблем устойчивости и мира (ИУМ), расположенный в штаб-квартире УООН в Токио. Целью Института является разработка учебной магистерской программы для специалистов, деятельность которых связана с содействием устойчивому развитию в Африке. Проект опирается на сеть высших учебных заведений в Африке и Японии, а также на сотрудничество с международными организациями, работающими в этой области, такими как ЮНЕСКО, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат).

38. Этот трехлетний проект (март 2008 г. – март 2011 г.) предусматривает следующие основные стадии:

- октябрь 2008 г. – март 2009 г. стадия концептуальной разработки и начала программы;
- апрель 2009 г. – март 2010 г. стадия развития и планирования;
- апрель 2010 г. – март 2011 г. стадия тестирования и обобщения программы.

По завершении трех подготовительных стадий проект перейдет в стадию осуществления во многих университетах Африки.

39. После создания программы, был сформирован руководящий комитет, в состав которого вошли представители африканских и японских университетов. Были созданы рабочие группы в следующих областях:

- интегрированная среда и социальное развитие в сельских районах Африки;
- инновации в области устойчивого развития в интересах городских сообществ в Африке;
- регулирование использования полезных ископаемых в Африке и устойчивое развитие в Африке.

40. ЮНЕСКО и УООН ведут обсуждения, направленные на определение методов сотрудничества между двумя организациями. Возможно, ЮНЕСКО примет участие в разработке программы и в подготовке руководств для учебных программ и соответствующих учебных материалов и/или статей для публикации, посвященной вопросам образования в интересах устойчивого развития.

## **VII. Ход работы по реализации предложения о создании в Рейкьявике (Исландия) Международного лингвистического центра в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО**

(Выполнение решения 182 EX/20 (IX))

41. В соответствии с заявкой, направленной министром образования, науки и культуры Исландии, в июле 2009 г. Секретариат ЮНЕСКО организовал миссию экспертов в целях проведения исследования по вопросу о целесообразности создания в Рейкьявике (Исландия) Международного лингвистического центра в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Во время этого исследования название центра, его сфера компетенции, миссия и цели были обсуждены с исландскими властями в консультации с ЮНЕСКО.

42. По проведении миссии, несмотря на достигнутый прогресс, некоторые незначительные вопросы еще требуют уточнения для завершения исследования по вопросу о целесообразности, которое должно было быть представлено Исполнительному совету на его 184-й сессии, как предусмотрено в решении 182 EX/20 (IX).

43. Однако в связи с тем, что ряд оперативных вопросов требует дополнительного анализа, в настоящее время продолжаются обсуждения с властями этой страны, а также между ними и различными заинтересованными сторонами.

44. В этом контексте на осень 2010 г. запланирована вторая миссия экспертов ЮНЕСКО, перед которой поставлена задача завершить исследование по вопросу о целесообразности и представить его Исполнительному совету на 186-й сессии.

**VIII. Осуществление мер по укреплению Международного института по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК/ЮНЕСКО)**  
(Выполнение решения 182 EX/63)

45. После решения, принятого Исполнительным советом в сентябре 2009 г., было предпринято несколько важных шагов, направленных на укрепление ИЕСАЛК, включая следующие:

- Было подготовлено новое описание должности директора ИЕСАЛК (D-1) для объявления о вакансии. Это новое описание должности составлено с учетом требований руководящих органов в отношении активизации сотрудничества между ИЕСАЛК и Региональным бюро по образованию в Сантьяго (ОРЕАЛК), в частности путем повышения синхронизации в работе ИЕСАЛК и ОРЕАЛК, сохраняя при этом автономию Института согласно его Уставу и в соответствии с применимыми правилами и положениями о финансах ЮНЕСКО. Вопросы учителей и педагогического образования в Латинской Америке и Карибском бассейне (ЛАК) были определены в качестве той области, где стоят наиболее важные задачи в этом регионе, которые должны решаться совместно ИЕСАЛК и ОРЕАЛК.
- На координационном совещании, в котором приняли участие все сотрудники ЮНЕСКО по вопросам образования в регионе ЛАК, в том числе и персонал ИЕСАЛК (Бразилия, ноябрь 2009 г.), участники разработали региональную программу для совместного финансирования и осуществления ЮНЕСКО в ЛАК, при активном участии ИЕСАЛК. Один из двух основных компонентов совместной программы касается учителей и педагогического образования.

**IX. ЮНЕСКО и глобальная деятельность в связи с изменением климата**  
(Выполнение резолюции 35 C/33)

I

46. Перед 15-й «Конференцией сторон» (КС 15) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН), Копенгаген, 7-19 декабря 2009 г., Генеральный директор подготовила инициативу ЮНЕСКО по климату, о которой она объявила в своем выступлении на церемонии своего вступления в должность. Эта инициатива основывается на Стратегии деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата и разработана в качестве вклада в согласованные глобальные усилия, направленные на достижение результатов КС 15. Текст с изложением этой инициативы приводится в приложении к настоящему документу.

47. Эта инициатива сосредоточивается на ограниченном количестве стратегических проблем и нацелена на достижение конкретных результатов в отдельных ключевых областях компетенции ЮНЕСКО, как это было предусмотрено в резолюции 35 C/33. Инициатива охватывает четыре основных аспекта – научный, образовательный, экологический и этический – и направлена на наращивание потенциала в области научной деятельности, смягчения последствий изменений и адаптации к ним у стран и сообществ, которые оказываются наиболее уязвимыми в плане последствий изменения климата. В рамках этой инициативы будет уделяться особое внимание двум глобальным приоритетам ЮНЕСКО – Африке и гендерному равенству – и будет учитываться повышенная уязвимость малых островных развивающихся государств (МОСРГ), а также будет делаться акцент на науку о климате и на воздействие климатических изменений на водные ресурсы, биологическое разнообразие, культурное наследие, этику и социальные аспекты. В конечном итоге эта инициатива будет способствовать зарождению менее углеродоемких «зеленых» обществ.

48. Посредством координации наблюдений, мониторинга, исследований и прогнозирования климата в связи с океанами и водным циклом Межправительственная океанографическая комиссия (ЮНЕСКО/МОК) и Международная гидрологическая программа (ЮНЕСКО/МГП) во взаимодействии с соответствующими партнерами в рамках Организации

Объединенных Наций будут и далее восполнять пробелы в базе знаний в целях совершенствования климатического прогнозирования и заблаговременного оповещения на глобальном, региональном, национальном и местном уровне. ЮНЕСКО будет предоставлять лицам, ответственным за принятие решений, консультации по вопросам политики, практические руководящие принципы, избранные примеры передового опыта и техническую помощь для содействия государствам-членам в решении вопросов, касающихся воздействия изменения климата на устойчивое управление водными ресурсами. Организация будет также опираться на знаковые ценности биосферных заповедников МАБ и объектов всемирного наследия ЮНЕСКО в целях демонстрации мер адаптации и сохранения, а также их потенциального вклада в усилия по уменьшению и компенсации последствий, благодаря функционированию международного финансового механизма СВОД (сокращения выбросов, связанных с обезлесением и деградацией). Особо уязвимые объекты будут служить учебными лабораториями в том, что касается методов обеспечения устойчивых средств к существованию.

49. В области образования ЮНЕСКО будет разрабатывать образовательную программу по проблемам климата, направленную на оказание государствам-членам содействия для того, чтобы в рамках учебной программы, педагогической подготовки и стратегии в области образования на всех уровнях учитывались основные сведения о достижениях в области климатологии, а также о ценностях и образе жизни, которые способствуют переходу к низкоуглеродным «зеленым» обществам. В тесном сотрудничестве с РККОООН и международными партнерами ЮНЕСКО будет также обеспечивать функционирование центра обмена информацией/пула знаний в целях предоставления государствам-членам более широкого доступа к ресурсам и материалам, касающимся образования в области изменения климата. Эта конкретная работа будет осуществляться в развитие итогов финансировавшегося Данией Международного семинара ЮНЕСКО по образованию в области изменения климата (июль 2009 г.), с уделением особого внимания МОСРГ, и будет по-прежнему предусматривать тесную взаимосвязь между межсекторальными платформами ЮНЕСКО, касающимися изменения климата, образования в интересах устойчивого развития и МОСРГ.

50. Кроме того, в рамках этой инициативы будут рассматриваться возникающие социальные и этические вызовы, связанные с глобальным изменением климата, включая обусловленную климатом миграцию, с использованием собственных сетей ведущих экспертов в области социальных и гуманитарных наук. Действуя в этом контексте на основе ряда консультаций, в том числе с другими учреждениями ООН, ЮНЕСКО изучит вопрос о целесообразности подготовки проекта всеобщей декларации об этических принципах в связи с изменением климата.

51. В ходе КС 15 Генеральный директор представила инициативу ЮНЕСКО по климату на международной пресс-конференции и приняла участие в дискуссии группы высокого уровня по теме «Единство действий системы Организации Объединенных Наций в связи с изменением климата» вместе с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и другими исполнительными главами организаций системы ООН. Подробная информация об участии ЮНЕСКО в Копенгагенской конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата представлена по следующему адресу: [www.unesco.org/en/climatechange](http://www.unesco.org/en/climatechange).

## II

52. В соответствии с приоритетным статусом, определенным для МОСРГ в Среднесрочной стратегии ЮНЕСКО, в документе 35 С/5 предусматривается программирование конкретных мероприятий, касающихся МОСРГ, в рамках всего спектра полномочий Организации. Особое внимание уделяется конкретным приоритетам для МОСРГ, в частности в отношении климатических изменений, культурного наследия и определения подходов к устойчивому развитию, обусловленных местной спецификой.

53. Новые инициативы, разработанные на предмет осуществления в ходе текущего двухлетнего периода, предусматривают изучение последствий миграции, обусловленной изменением климата в тихоокеанских МОСРГ, а также полномасштабное распространение про-

водимых на местах исследовательских проектов общинного уровня, касающихся стратегий локальных наблюдений за изменением климата и адаптации к ним, во всех регионах МОСРГ в качестве части проекта «Передовой форум по климату», финансируемого Данией.

54. Межсекторальная платформа для МОСРГ обеспечивает координацию проводимых в ЮНЕСКО мероприятий, касающихся МОСРГ, а также взаимодействие Организации с Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам (ООН-КВПНРМ). В рамках этого партнерства ЮНЕСКО обеспечивает технические консультации в отношении мероприятий ООН-КВПНРМ, касающихся МОСРГ, включая развитие онлайн-информационных служб по проблематике МОСРГ.

55. На основе материалов, поступающих от всех пяти программных секторов в Штаб-квартире и в подразделениях на местах, Межсекторальная платформа для МОСРГ координировала участие ЮНЕСКО в осуществляемом в рамках всей системы ООН обзоре первых пяти лет осуществления Маврикийской стратегии по устойчивому развитию МОСРГ в ноябре 2009 г. ЮНЕСКО сосредоточила свой вклад на имеющихся достижениях и возникших проблемах в рамках усилий Организации по разработке программы для МОСРГ, имеющей всецело межсекторальный характер, с помощью Межсекторальной платформы для МОСРГ.

56. Межсекторальная платформа для МОСРГ обеспечивает постоянную связь с Комитетом представителей МОСРГ при ЮНЕСКО, представляющим собой активную группу делегатов государств-членов из числа МОСРГ, базирующуюся в Штаб-квартире ЮНЕСКО, в частности в вопросах определения путей укрепления потока коммуникации между всеми членами сообщества МОСРГ в ЮНЕСКО, а также между государствами – членами из числа МОСРГ и Секретариатом Организации.

## **Приложение**

### **ИНИЦИАТИВА ЮНЕСКО В ОБЛАСТИ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА ДОКЛАД НА КОПЕНГАГЕНСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

Декабрь 2009 г.

ЮНЕСКО издавна занимается проблематикой и деятельностью, связанной с климатом. Она через Межправительственную океанографическую комиссию (МОК) на протяжении ряда лет вносила вклад в научную работу Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) и будет продолжать эту деятельность в будущем. Другие аспекты, такие как управление пресноводными ресурсами и системы раннего предупреждения о наводнениях, также весьма актуальны для более глубокого понимания климатических изменений и для содействия подготовке стран к осуществлению усилий в области смягчения последствий изменений и адаптации к ним.

Последние тенденции в области глобального потепления обязывают ЮНЕСКО, равно как и всю систему ООН, мобилизовать свои познания и потенциал для того, чтобы помочь государствам-членам и общинам, особенно развивающимся странам и малым островным развивающимся государствам, справиться с воздействием изменения климата.

В этих целях Исполнительный совет ЮНЕСКО на своей 180-й сессии в 2008 г. принял глобальную стратегию действий в связи с изменением климата. На основе этой стратегии ЮНЕСКО приступит к реализации инициативы по изменению климата, в рамках которой предусматривается незамедлительно осуществить ограниченный комплекс конкретных мероприятий.



ЮНЕСКО в качестве специализированного учреждения системы Организации Объединенных Наций, занимающегося вопросами образования, науки, культуры, коммуникации и информации, готова использовать всю свою междисциплинарную компетентность для укрепления потенциала в области научных исследований, уменьшения последствий изменений и адаптации к ним для оказания помощи, прежде всего, беднейшим странам и общинам мира, которые в наибольшей степени уязвимы в плане последствий изменения климата. Особое внимание будет уделяться двум глобальным приоритетам ЮНЕСКО – Африке и гендерному равенству.

### **Африканская проблематика**

ЮНЕСКО придает наивысший приоритет Африке, поскольку она, как представляется, в наибольшей степени страдает от климатических изменений. Изменение климата грозит обратить вспять имеющиеся в последние годы достижения в области развития, усугубляет нищету и вызывает гражданские беспорядки, поскольку при этом сужается доступ к природным ресурсам. Предусматриваются мероприятия в ряде различных областей, в частности создание научного потенциала в сфере климатологии; функционирование систем мониторинга засух; взаимосвязь между климатическими изменениями и грунтовыми водами; комплекс инициатив в области образования в интересах устойчивого развития, включая учебную программу, педагогическое образование и ТПОП; создание потенциала в вопросах управления природными ресурсами и тропическими лесами; управление объектами всемирного наследия и биосферными заповедниками в условиях изменения климата; оказание поддержки более чем десяти школам журналистики с обеспечением того, чтобы значительная часть их учебной программы была посвящена освещению климатических изменений.

### **Проблемы гендерного равенства**

ЮНЕСКО будет привлекать внимание правительств к гендерным аспектам изменения климата на основе глобального диалога по вопросам политики и путем поощрения их участия в переговорах по проблематике изменения климата и других соответствующих процессов принятия решений. ЮНЕСКО будет взаимодействовать с другими организациями ООН в целях оказания помощи государствам-членам в деле создания потенциала в отношении политики и деятельности по проблематике климата с учетом гендерных аспектов. Поскольку женщины несоразмерным образом страдают от изменения климата, ЮНЕСКО будет включать конкретные гендерные аспекты во все свои мероприятия, связанные с изменением климата.

**Что ЮНЕСКО конкретно предпринимает для оказания помощи странам?** Принципиальные основы деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата представлены ниже.

### **Проблематика науки и знаний о климате**

- Благодаря наблюдению и мониторингу океанов и водного цикла ЮНЕСКО (в частности с помощью Межправительственной океанографической комиссии, Международной гидрологической программы и более чем 20 институтов по водным ресурсам, действующих под эгидой ЮНЕСКО) будет продолжать развивать базу информации и знаний, способствующую совершенствованию климатического прогнозирования и раннего предупреждения на региональном, национальном и местном уровне.
- На этой основе ЮНЕСКО обязуется способствовать тому, чтобы все заинтересованные стороны, особенно в Африке, могли лучше справляться с последствиями климатических изменений, были более устойчивыми и менее уязвимыми перед лицом стихийных опасностей и бедствий и укрепляли свой потенциал в вопросах адаптации к изменениям.
- Аспект, касающийся общин: в рамках «Передового форума по климату» ЮНЕСКО будет расширять права и возможности малых островов, коренного населения и других

уязвимых общин в деле формирования сети проектов общинного характера, касающихся последствий изменения климата и адаптации к ним, что позволит совместно использовать знания и имеющийся на низовом уровне опыт и обеспечит, чтобы их голос звучал в дискуссии о глобальном изменении климата.

### **Проблематика образования в интересах устойчивого развития (ОУР)**

- ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам помощь, с тем чтобы в программу обучения, педагогическую подготовку и стратегии в области образования на всех уровнях включались основные сведения о достижениях в области климатологии, а также о ценностях и образе жизни, способствующих переходу к низкоуглеродным «зеленым» обществам (в соответствии с Делийской программой).
- Кроме того, благодаря содействию развитию технического и профессионального образования и обучения (ТПОО) в государствах-членах, ЮНЕСКО вместе со своими партнерами будет содействовать доступу молодежи и взрослых к «зеленым» профессиям, особенно при наличии экосистем, подвергающихся опасности, в тех случаях, когда необходимо перемещение и переподготовка трудовых ресурсов в результате воздействия климатических изменений, особенно в малых островных развивающихся государствах (МОСРГ) и прибрежных районах.
- Подготовка нового поколения ученых и практических работников, специализирующихся в области климата, особенно из Африки и наименее развитых стран, в вопросах управления водными ресурсами (с помощью Института ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов в Делфте и институтов по водным ресурсам, действующим под эгидой ЮНЕСКО); в области наук о Земле и метеорологического моделирования (Международный центр теоретической физики им. Абдуса Салама (ФЦТФ)) и комплексного управления сушей и ресурсами с уделением первоочередного внимания тропическим лесам (ЕРАИФТ, Киншаса, и ИРАИФТ в Кот-д'Ивуаре).
- Обеспечение функционирования центра обмена информацией/пула знаний в тесном сотрудничестве с РКИКООН и международными партнерами в целях предоставления государствам-членам более широкого доступа к ресурсам и материалам, касающимся образования в вопросах изменения климата.
- Проблематика средств информации: ЮНЕСКО будет создавать потенциал для научной журналистики и общественных и государственных служб вещания с целью информативного и профессионального освещения проблем изменения климата. В целях обучения местного населения и приобщения его к знаниям будут использоваться общинные центры средств информации.

### **Проблематика культурного и биологического разнообразия, а также культурного наследия**

- ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам помощь в деле плодотворного использования знаковых ценностей объектов всемирного наследия и биосферных заповедников в целях демонстрации мер адаптации и сохранения.
- Всемирная сеть биосферных заповедников, а также природные и смешанные природно-культурные объекты всемирного наследия занимают около 300 млн гектаров лесных ландшафтов и представляют собой уникальный источник для мероприятий местного уровня. ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам помощь в использовании особо уязвимых объектов в качестве учебных лабораторий в том, что касается обеспечения устойчивых средств к существованию и потенциального вклада в усилия по уменьшению последствий и их компенсации, за счет Механизма сокращения выбросов, связанных с обезлесением и деградацией, в развивающихся странах (СВОД), который может быть утвержден в Копенгагене. Достигнутые благодаря таким усилиям результаты в области уменьшения последствий могут впоследствии компен-

сироваться в рамках механизма СВОД с учетом сниженных или уловленных выбросов двуокиси углерода.

- ЮНЕСКО будет помогать государствам-членам оценивать риск последствий изменения климата для объектов всемирного наследия и биосферных заповедников, а также интегрировать меры адаптации в планы управления.
- ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам и их общинам поддержку в деле развития индустрий культуры и культурного предпринимательства в качестве средства для содействия формированию низкоуглеродных обществ.

## Другая деятельность ЮНЕСКО, связанная с климатом

### Этические аспекты

ЮНЕСКО в качестве международной организации, занимающейся этическими проблемами, также развернула консультативный процесс, направленный на оценку целесообразности подготовки декларации этических принципов в связи с изменением климата в опоре как на естественные, так и на социальные и гуманитарные науки.

### Проблематика социальных аспектов

ЮНЕСКО изучит социальные и гуманитарные аспекты, связанные с изменением климата, включая обусловленную климатом миграцию, с помощью своих сетей ведущих экспертов в области социальных и гуманитарных наук.

## X. План работы по улучшению географической представленности персонала Секретариата (Выполнение резолюции 35 С/93)

57. В соответствии с резолюцией 35 С/93 Генеральный директор представляет Исполнительному совету план работы, включающий меры, ожидаемые результаты и сроки выполнения, по улучшению географического распределения.

### I. ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПЕРСОНАЛА

#### A. НЫНЕШНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ ПО СОСТОЯНИЮ НА 1 НОЯБРЯ 2009 Г.

58. По состоянию на 1 ноября 2009 г. в Секретариате представлено 157 государств-членов, т.е. 81% от 193 государств-членов. Общая ситуация является следующей:

**Таблица 1**

Положение дел с географическим распределением в ЮНЕСКО по состоянию на 1 ноября 2009 г.

<b>Состояние представленности</b>	<b>Число государств-членов</b>	<b>% от общего числа</b>
Нормально представлены	81	42
Перепредставлены	27	14
Недопредставлены	49	25
<b>Общее число представленных государств-членов</b>	<b>157</b>	<b>81</b>
Не представлены	36	19
<b>Общее число государств-членов</b>	<b>193</b>	<b>100</b>

## В. ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПО РЕГИОНАЛЬНЫМ ГРУППАМ

59. Все региональные группы в настоящее время представлены нормально, за исключением Группы III – Латинская Америка и Карибский бассейн (ГРУЛАК) и Группы IV – Азия и Тихий океан (АТО), которые представлены на уровне ниже своих минимальных квот.

60. Уровень представленности ГРУЛАК на девять единиц ниже ее минимальной квоты, а АТО – на 12 единиц ниже ее минимальной квоты.

**Таблица 2**  
Географическое распределение в разбивке по региональным группам по состоянию на 1 ноября 2009 г.

	Квоты на 1 ноября 2009 г.		Состояние на 1 ноября 2009 г.	
	минимальная	максимальная		
Группа I	185	312	270	Нормально представлена
Группа II	56	107	63	Нормально представлена
Группа III	78	145	69	Недопредставлена
Группа IV	159	279	147	Недопредставлена
Группа Va	95	186	121	Нормально представлена
Группа Vb	41	75	60	Нормально представлена
<b>Итого</b>	<b>573</b>	<b>1029</b>	<b>730</b>	<b>Нормальная представленность</b>

## С. ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ ДИРЕКТОРОВ И ВЫШЕ ПО РЕГИОНАЛЬНЫМ ГРУППАМ

61. Как показано в Таблице 3 ниже, Группа I имеет наибольшую представленность на уровне директоров и выше (40%), а группы II и Vb наименее представлены (соответственно, 3% и 10%).

**Таблица 3**  
Географическое распределение по региональным группам сотрудников уровня директоров и выше

	Число D+	%
Группа I	35	40%
Группа II	3	3%
Группа III	10	11%
Группа IV	14	16%
Группа Va	18	20%
Группа Vb	9	10 %
<b>Итого</b>	<b>89</b>	<b>100%</b>

## II. ДИНАМИКА ГЕОГРАФИЧЕСКОГО РАСПРЕДЕЛЕНИЯ С НОЯБРЯ 2008 Г. ПО НОЯБРЬ 2009 Г.

62. Как показано в Таблице 4, с ноября 2008 г. по ноябрь 2009 г. произошло:

- увеличение числа нормально представленных стран с 77 до 81;
- уменьшение на 1 числа перепредставленных стран;
- уменьшение числа недопредставленных стран с 57 до 49;
- увеличение числа непредставленных стран с 31 до 36.

**Таблица 4**  
**Динамика географического распределения в прошлом году**

Уровень представленности	1 ноября 2008 г.	1 ноября 2009 г.	Изменение после 1 ноября 2008 г.
Нормально представлены	77	81	+ 4
Перепредставлены	28	27	-1
Недопредставлены	57	49	- 8
<b>Общее число представленных стран</b>	<b>162</b>	<b>157</b>	<b>- 5</b>
Не представлены	31	36	+ 5
<b>Общее число государств-членов</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>0</b>

### III. ОБЩИЕ ТЕНДЕНЦИИ С 1 НОЯБРЯ 2000 Г. ПО 1 НОЯБРЯ 2009 Г.

63. Как показано в Таблице 5, в последние девять лет (ноябрь 2000 г. – ноябрь 2009 г.) отмечается позитивная тенденция к достижению более сбалансированной географической представленности.

- за этот период к ЮНЕСКО присоединилось пять новых государств-членов, в результате чего общее число государств-членов составляет 193: Тимор-Лешти и Соединенные Штаты Америки (2003 г.), Бруней-Даруссалам (2005 г.), Черногория и Сингапур (2007 г.);
- отмечается повышение общего уровня представленности государств-членов (например, в Секретариате представлен 81% государств-членов);
- значительно сократилось число непредставленных стран – с 46 до 36;
- значительно увеличилось число нормально представленных стран – с 67 до 81;
- небольшое уменьшение числа перепредставленных стран – с 29 до 27;
- небольшое увеличение числа недопредставленных стран – с 46 до 49.

**Таблица 5**  
**Динамика географического распределения с ноября 2000 г.**

Состояние представленности	1 ноября 2000 г.		1 ноября 2009 г.		Изменение после 1 ноября 2009 г.
	Число государств-членов	% от общего числа	Число государств-членов	% от общего числа	
Нормально представлены	67	36%	81	42%	14
Перепредставлены	29	16%	27	14%	-2
Недопредставлены	46	24%	49	25%	3
<b>Общее число представленных стран</b>	<b>142</b>	<b>76%</b>	<b>157</b>	<b>81%</b>	<b>15</b>
Не представлены	46	24%	36	19%	-10
<b>Общее число государств-членов</b>	<b>188</b>	<b>100%</b>	<b>193</b>	<b>100%</b>	<b>5</b>

#### IV. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ ПО УЛУЧШЕНИЮ ГЕОГРАФИЧЕСКОГО РАСПРЕДЕЛЕНИЯ

64. В соответствии со статьей IV Устава при назначении сотрудников в первую очередь учитывается необходимость удовлетворения самых высоких требований в отношении добросовестности, работоспособности и профессиональной компетентности. При условии соблюдения этих первостепенных требований назначения осуществляются на возможно более широкой географической основе.

65. В плане географической представленности в период с ноября 2000 г. отмечается четкая позитивная тенденция к достижению сбалансированного географического распределения персонала: число нормально представленных стран продолжает увеличиваться. С января 2004 г. по ноябрь 2009 г. ЮНЕСКО достигла цели, установленной Генеральной конференцией в резолюции 32 C/71 в ноябре 2003 г., а именно, чтобы как минимум 50% должностей, открытых для внешнего набора, заполнялись кандидатами из непредставленных или недопредставленных государств-членов.

66. В ближайшие пять лет на пенсию выйдут 146 сотрудников класса Р 2 и выше, в том числе 43 из 89 сотрудников класса директоров и выше. Это даст возможность улучшить географическое распределение, в частности на старших должностях.

67. Достижение сбалансированного географического распределения требует постоянных усилий, времени и зависит от имеющихся вакансий. В краткосрочной и среднесрочной перспективе потребуются вновь уделять внимание и прилагать усилия для обеспечения постоянного улучшения положения с географической представленностью в Секретариате и использования, в частности, возможностей, появляющихся в связи с выходом на пенсию большого числа сотрудников. С учетом мер, принятых Секретариатом, предложенного плана работы, а также постоянной мобилизации усилий государств-членов, национальных комиссий и всех ключевых партнеров Генеральный директор уверена в том, что эта ситуация будет и далее устойчиво улучшаться в направлении достижения справедливой географической сбалансированности.

68. Следующий план работы рассчитан на пять лет, и Генеральный директор будет регулярно представлять Исполнительному совету доклады о его выполнении.

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

##### План действий по улучшению географического распределения в Секретариате (2010-2015 гг.)

Ожидаемые результаты	Меры по осуществлению стратегии	Сроки	Ответственность
Увеличение числа нормально представленных стран для достижения более сбалансированного географического распределения	<b>Мера 1</b> Оценка ситуации в каждом секторе/бюро на основе данных и профильных характеристик	Апрель 2010 г.	Сектора/бюро/ HRM
	Определение для каждого сектора/бюро целевых показателей, учитывающих ожидаемое число вакансий	Апрель 2010 г.	
	Создание механизмов мониторинга и отчетности	На ежеквартальной основе	HRM
	<b>Мера 2</b> Набор в рамках каждого двухлетнего периода десяти молодых специалистов из недопредставленных и непредставленных стран	Конец двухлетнего периода	HRM

Ожидаемые результаты	Меры по осуществлению стратегии	Сроки	Ответственность
	<b>Мера 3</b> Повышение информированности о географическом распределении в рамках вводных и учебных курсов для руководящих работников	Выполняется	HRM
	<b>Мера 4</b> Организация двух семинаров по набору кадров в целевых непредставленных и недопредставленных странах для увеличения числа кандидатов на должности в ЮНЕСКО	Каждый двухлетний период	HRM
	<b>Мера 5</b> Организация заседаний с участием генеральных секретарей Национальных комиссий и постоянных представительств из недопредставленных и непредставленных стран в целях их ознакомления с политикой и процедурой ЮНЕСКО и подготовка конкретных мер для целевых стран	Конец декабря 2010 г.	HRM/национальные комиссии/постоянные представительства
Достижение лучшей сбалансированности должностей D1 и выше среди региональных групп	<b>Мера 1</b> Внешнее объявление о вакантных должностях класса D и выше с целью увеличения числа кандидатов из непредставленных и недопредставленных стран на старшие должности, в частности с учетом последствий выхода на пенсию сотрудников в ближайшие пять лет  Определение конкретных задач в отношении должностей класса D и выше с каждым сектором/бюро на основе прогнозируемого уровня вакантных должностей	2010-2015 гг.  Апрель 2010 г.	HRM  Сектора/бюро/HRM
	<b>Мера 2</b> Участие во всех комиссиях по оценке кандидатов на должности класса D и выше с целью обеспечения надлежащего рассмотрения кандидатур из непредставленных и недопредставленных стран	Выполняется	HRM
	<b>Мера 3</b> Обращение к руководителям бюро с просьбой распространять объявления о вакантных должностях ЮНЕСКО среди других учреждений Организации Объединенных Наций и соответствующих местных министерств	Выполняется 2010-2015 гг.	HRM/подразделения на местах
Увеличение числа кандидатов из непредставленных и недопредставленных групп	<b>Мера 1</b> Подготовка конкретных мер совместно с постоянными представительствами стран групп III и IV с целью: <ul style="list-style-type: none"> <li>• определения и применения конкретных инициативных мер совместно с постоянными представительствами стран, относящихся к двум недопредставленным региональным группам, например размещение в этих странах объявлений о возможностях работы в ЮНЕСКО в специализированных журналах и на специализированных веб-сайтах</li> <li>• проведение информационных форумов совместно с национальными комиссиями для укрепления их роли посредством подготовки их сотрудников в целях пропагандирования ЮНЕСКО и предоставления информации о карьерных возможностях и политике по набору персонала</li> </ul>	Должен быть определен в сотрудничестве с постоянными представительствами/национальными комиссиями	Постоянные представительства/национальные комиссии/HRM

Ожидаемые результаты	Меры по осуществлению стратегии	Сроки	Ответственность
	<b>Мера 2</b> В каждом процессе набора включать по крайней мере одного кандидата из непредставленных и недопредставленных стран в короткий список для назначения на должности категории специалистов	Выполняется	Сектора/бюро
	<b>Мера 3</b> Совместно с заинтересованными государствами-членами размещать объявления о вакантных должностях в профессиональных изданиях, журналах и на специализированных веб-сайтах с целью привлечения квалифицированных кандидатов	Выполняется 2010-2015 гг.	Государства-члены/ HRM

#### **XI. Результаты исследования, касающегося Фонда медицинского страхования** (Выполнение резолюции 34 C/73, решения 180 EX/35 и резолюции 35 C/95)

69. В резолюции 34 C/95 Генеральному директору предложено представить Исполнительному совету доклад о результатах исследования, касающегося Фонда медицинского страхования (ФМС), при этом конечной целью является обеспечение долгосрочной финансовой устойчивости и жизнеспособности Фонда.

70. Фонд медицинского страхования ЮНЕСКО представляет собой план самострахования, финансируемый за счет взносов обязательных (сотрудники) и добровольных (пенсионеры) участников и ЮНЕСКО в соотношении 50/50. Взносы рассчитываются на основе зарплаты для сотрудников или пенсии для пенсионеров. На сегодняшний день Фонд насчитывает около 4 500 участников, и планом охвачено около 3 000 иждивенцев.

71. В сентябре 2009 г. Секретариат поручил внешней фирме провести обзор следующего:

- нынешних финансовых механизмов самофинансирования плана ФМС с целью определения условий обеспечения его финансовой стабильности в рамках актуарного прогнозирования на предстоящие 10 лет;
- структуры плана и формулы взносов в ФМС с целью представления рекомендаций, имеющих финансовые последствия, относительно путей повышения эффективности и обеспечения долгосрочной финансовой устойчивости Фонда;
- нынешней административной структуры ФМС с целью представления рекомендаций на основе передового опыта.

72. В январе 2010 г. внешняя фирма представила предварительный доклад. Эта внешняя фирма на основе моделирования рисков в области охраны здоровья отметила в результатах своего исследования, что **увеличение расходов по отношению к взносам будет постоянно расти**. С учетом нынешнего механизма взносов и структуры участников, в докладе отмечается, что к 2019 г. медицинские расходы значительно превзойдут взносы, которые далее не смогут покрывать расходы плана.

73. Эти результаты обусловлены тремя видами основных рисков:

- старение населения;
- расхождение между эволюцией взносов и инфляцией в отношении медицинских расходов;
- структурные изменения демографического фактора.



74. Следовательно, если не искать решения, медицинские расходы будут увеличиваться значительно быстрее, чем соответствующие взносы, рассчитываемые на основе вознаграждений (зарплат и пенсий).

75. Необходимо напомнить, что ныне действующая схема не только основана на само-страховании, но и предусматривает оплату по фактическим расходам. Предлагая участникам систему определенных выплат, Фонд медицинского страхования не получает соответствующего финансирования. В результате, по состоянию на 31 декабря 2007 г. согласно актуарной оценке, сумма не обеспеченных в финансовом отношении обязательств составляет 640 млн долл. Практически с уверенностью можно утверждать, что результаты последней актуарной оценки, которые на момент составления этого доклада еще не были известны, выявят увеличение накопившихся обязательств.

76. В течение ближайших месяцев Секретариату необходимо провести дополнительное подробное обсуждение и анализ этих предварительных выводов. После завершения обзора и анализа Секретариат подготовит и представит конкретные краткосрочные и долгосрочные меры, направленные на урегулирование финансовой ситуации ФМС.

77. Исследование по вопросам ФМС, охватывающее десятилетний период, составит основу для более широкого анализа возможных долгосрочных механизмов финансирования, в том числе различных источников финансирования общих обязательств в отношении медицинского страхования после прекращения службы. В связи с этим предлагается отложить представление доклада, предусмотренного в решении 180 EX/35.

78. Генеральный директор намерена представить Исполнительному совету на его 185-й сессии всеобъемлющий доклад, предлагающий меры, направленные на обеспечение долгосрочной финансовой устойчивости ФМС, а также представить Исполнительному совету на его 187-й сессии всеобъемлющий доклад, содержащий подробную информацию о предложениях относительно возможных механизмов финансирования плана медицинского страхования после прекращения службы в ЮНЕСКО и информацию с разбивкой по позициям для конкретного выявления источников финансирования непогашенных обязательств по выплатам в рамках медицинского страхования после прекращения службы.



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Исполнительный совет

Сто восемьдесят четвертая сессия

# 184 EX/5 Add.

Париж, 25 марта 2010 г.

Оригинал: английский

Пункт 5 предварительной повестки дня

## Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях

### ДОБАВЛЕНИЕ

#### XII. Резолюция об ассигнованиях на 2010-2011 гг.: укрепление приоритетных программ

##### РЕЗЮМЕ

Настоящий документ содержит информацию о деятельности по выполнению резолюции 35 С/106.

Этот документ не имеет финансовых или административных последствий.

Принятия решения не требуется.

1. В соответствии с резолюцией 106, принятой Генеральной конференцией на ее 35-й сессии, Генеральному директору было предложено продолжать усилия с целью высвобождения бюджетных ресурсов, которые могут быть использованы для укрепления приоритетных программ, путем: (i) рационализации деловой практики в Организации; (ii) дальнейшего перераспределения средств из частей I и III, а также средств из Части II.B и посредством рационализации расходов, связанных с осуществлением программной деятельности, с уделением особого внимания расходам на поездки, публикациям, совещаниям, услугам, оказываемым по контрактам, и т.д.; и (iii) изыскания возможностей сокращения текущих расходов Генеральной конференции и Исполнительного совета без каких-либо отступлений от статей 61 и 62 Правил процедуры Исполнительного совета. В резолюции 35 С/106 Генеральному директору было также предложено представить Исполнительному совету на его 184-й сессии доклад о том, каких выгод от повышения производительности можно ожидать и как соответствующие средства могут быть реинвестированы в осуществление приоритетных программ.

2. Сразу после вступления в должность в середине ноября Генеральный директор дала указания всем секторам, центральным службам и бюро предпринять конкретные усилия по улучшению сбалансированности между средствами, предназначенными для администрации и для программ. В ходе информационного совещания Исполнительного совета, состоявшегося 4 февраля 2010 г., Генеральный директор вновь подтвердила свою решимость сократить административные расходы, включая расходы на консультации и поездки.
3. В соответствии с объявлением, сделанным Генеральным директором в ее речи на церемонии официального вступления в должность 23 октября 2009 г., в середине января 2010 г. она учредила ряд целевых групп в рамках проведения всесторонних усилий по искоренению бюрократии и улучшению процессов и методов работы Организации с целью оптимизации деятельности ЮНЕСКО и повышения эффективности выполнения программ и мероприятий. В частности, целевым группам было поручено изучить возможности рационализации структур и обеспечения их менее бюрократического характера наряду с высококачественным осуществлением программ и достижением результатов, эффективной децентрализацией и значительным повышением наглядности деятельности. Большинство этих целевых групп только что завершили работу и представили свои доклады и рекомендации Генеральному директору, которая в настоящее время изучает значительное число рекомендаций, подготовленных по результатам этой деятельности.
4. Кроме того, в речи, произнесенной во время своего официального вступления в должность, Генеральный директор призвала к проведению высококачественных оценок, которые обеспечили бы поддержку решений по управлению программами и работу надлежащих механизмов подотчетности. В связи с этим, Генеральный директор ожидает получения рекомендаций внешней независимой оценки ЮНЕСКО, которую постановила провести Генеральная конференция на своей 35-й сессии, определив ее конкретный круг ведения.
5. Учитывая то, что целевые группы только недавно завершили свою работу, а внешняя оценка находится в настоящее время в процессе осуществления, Генеральный директор считает, что на данном этапе было бы преждевременно формулировать конкретные предложения, как предусматривается в резолюции 35 С/106. Для обеспечения возможности углубленного рассмотрения различных полученных рекомендаций и проведения последующих консультаций с государствами-членами Генеральный директор считает, что было бы целесообразно отложить рассмотрение этого пункта до 185-й сессии. К этому времени она намерена предоставить Исполнительному совету доклад с соответствующими рекомендациями согласно просьбе Генеральной конференции.
6. Это позволило бы также согласовать доклад с ответом Генерального директора на пункт 6 (b) резолюции 35 С/107, призывающий разработать план увеличения бюджетных ассигнований для крупных программ в Части II бюджета путем экономии средств в других частях бюджета, а также с помощью инновационных механизмов финансирования и внебюджетного финансирования, который должен быть представлен на 185-й сессии Исполнительного совета.



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Исполнительный совет

Сто восемьдесят четвертая сессия

# 184 EX/5 Add.2

Париж, 30 марта 2010 г.  
Оригинал: английский

Пункт 5 предварительной повестки дня

## **Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях**

### **ДОБАВЛЕНИЕ 2**

#### **Достигнутый прогресс в рамках всеобъемлющей программы помощи в целях восстановления Ливана**

#### **РЕЗЮМЕ**

Настоящий доклад предназначается для информирования членов Исполнительного совета о выполнении решения 181 EX/48.

Финансовые или административные последствия отсутствуют.

Принятия решения не требуется.

## **Достигнутый прогресс в рамках всеобъемлющей программы помощи в целях восстановления Ливана**

1. Исполнительный совет в своем решении 181 EX/48 приветствовал разработку усиленной программы помощи Ливану, окончательно доработанной в сотрудничестве с ливанскими властями. Кроме того, Исполнительный совет предложил Генеральному директору «представить при необходимости Совету соответствующий доклад в качестве части своего общего доклада по пункту 5 «Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях».

2. Как сообщалось в документе 181 EX/48, после широких консультаций с соответствующими профильными министерствами и национальными учреждениями в начале 2009 г. была окончательно доработана всеобъемлющая Программа помощи в целях восстановления Ливана. Эта программа, основывающаяся на многосекторальном подходе, направлена на оказание ливанским властям помощи в решении вопросов, касающихся потребностей в области восстановления после кризиса 2006 г., а также закладывает основу для более долгосрочного восстановления и развития. Она призвана поддержать усилия правительства и гражданского общества Ливана в деле поощрения диалога между общинами; обеспечения более качественного и справедливого предоставления услуг; оживления деятельности ключевых государственных и частных секторов и содействия устойчивому экономическому развитию.

3. Основной упор в Программе делается на трех всеобъемлющих задачах, направленных на удовлетворение краткосрочных и более долгосрочных потребностей Ливана в областях компетенции ЮНЕСКО:

### **(1) Наведение мостов в условиях разнообразия**

Этот компонент Программы направлен на оказание ливанским властям помощи в укреплении процесса национального примирения и социальной сплоченности путем учета проблематики межкультурного диалога и культурного многообразия в рамках устойчивой национальной политики, что позволит внести значимый вклад в развитие страны в следующих областях:

- диалог между соседними, но разделенными общинами;
- диалог между студентами ливанских университетов;
- использование образования для приобретения навыков жить вместе;
- повышение стандартов работы средств информации.

### **(2) Укрепление потенциала Ливана в деле реагирования на конфликты и бедствия**

Этот компонент направлен на укрепление потенциала соответствующих министерств и ключевых учреждений в вопросах планирования, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в чрезвычайных ситуациях с помощью следующих четырех подпроектов:

- Укрепление потенциала министерства просвещения и высшего образования в вопросах планирования, обеспечения готовности и принятия мер реагирования в условиях конфликтов и бедствий;
- Вспомогательные школьные программы для детей, подвергающихся опасности;
- Журналистика, чутко реагирующая на конфликты;
- Снижение уровня сейсмических рисков в Ливане.

### **(3) Модернизация ключевых служб государственного сектора**

Этот компонент направлен на укрепление ливанских государственных учреждений и наращивание их потенциала в деле оказания качественных услуг наряду с возрождением дове-

рия к государственному сектору как ведущей силе в сфере экономического развития и национального примирения и будет реализовываться в рамках следующих подпроектов:

- Укрепление Национального информационного агентства;
- Поддержка программы телевидения «Télé-Liban»;
- Разработка проекта типовой школьной библиотеки;
- Укрепление Центра подводной археологии в Тире;
- Создание Ливанской обсерватории исследований, разработок и инноваций.

4. В рамках миссии ЮНЕСКО высокого уровня, проведенной в апреле 2009 г., сводная Программа была представлена премьер-министру Ливана и другим представителям ливанского правительства, а также страновой группе Организации Объединенных Наций. Все стороны высоко оценили эту инициативу и одобрили Программу, в которой, по их мнению, решающее значение имеет акцент на диалоге и взаимопонимании как движущих силах процесса восстановления и развития Ливана.

5. При этом были также обсуждены способы создания совместного механизма ЮНЕСКО/Ливана по изысканию средств в целях обеспечения финансирования, необходимого для начала осуществления Программы. Однако для развертывания Программы требовалось дождаться завершения выборов в национальный законодательный орган. После того, как в ноябре 2009 г. было сформировано ливанское правительство национального единства, Бюро ЮНЕСКО в Бейруте возобновило усилия по практическому осуществлению Программы в рамках тесных консультаций с соответствующими профильными министерствами и с Национальной Комиссией Ливана по делам ЮНЕСКО.



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Исполнительный совет

Сто восемьдесят четвертая сессия

# 184 EX/5 Add. 3

Париж, 31 марта 2010 г.  
Оригинал: английский/  
французский

Пункт 5 предварительной повестки дня

## Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях

### ДОБАВЛЕНИЕ 3

#### Замечания Союза сотрудников ЮНЕСКО (ССЮ)

В соответствии с пунктом 2805.7 Руководства по административным вопросам ЮНЕСКО Союз сотрудников ЮНЕСКО (ССЮ) представляет свои замечания по данному докладу Генерального директора.

Замечания Союза сотрудников ЮНЕСКО (ССЮ) по главе XI документа 184 EX/5: **Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях**

1. В главе XI документа 184 EX/5 «**Результаты исследования, касающегося Фонда медицинского страхования**» имеется ссылка на резолюцию 34 C/73, решение 180 EX/35 и резолюцию 35 C/95. Следует, по-видимому, отметить, что в двух первых ссылках речь идет о том, чтобы «провести актуарное исследование по нефинансируемым обязательствам, касающимся выплат персоналу», и о докладе «об альтернативных механизмах финансирования применительно к нефинансируемым обязательствам, касающимся выплат персоналу», в числе которых медицинское страхование после прекращения службы является самым значительным, но не единственным обязательством. При этом, только в резолюции 35 C/95 говорится о Фонде медицинского страхования (ФМС), а указанное в главе XI исследование не связано с упомянутым в резолюции 34 C/73 актуарным исследованием по нефинансируемым обязательствам, которое представляет собой отдельное и независимое исследование, как сообщил Финансовый контролер в годовом финансовом отчете ФМС. Вследствие этого, содержащееся в пункте 75 утверждение о том, что «по состоянию на 31 декабря 2007 г., согласно актуарной оценке, сумма не обеспеченных в финансовом отношении обязательств составляет 640 млн долл.», неверно по двум аспектам: по состоянию на 31 декабря 2007 г. сумма не обеспеченных в финансовом отношении обязательств, относимых к ме-

дицинскому страхованию после прекращения службы, составляла 614 млн долл., а в Фонде медицинского страхования, который представляет собой отдельный фонд персонала, находящийся в доверительном управлении, по состоянию на 31 декабря 2009 г. имелся резерв в размере 27 млн долл.

2. Таким образом, ССЮ придерживается того мнения, что нецелесообразно сводить воедино проблему ФМС и вопрос о нефинансируемых обязательствах, который носит гораздо более общий и характерный для всей системы характер. Можно было напомнить о том, что проблема нефинансируемых обязательств признается всеми организациями общей системы независимо от того, располагают ли они схемой медицинского страхования, подобной ФМС, либо пользуются услугами частной страховой организации, как это имеет место в Риме, Вене или Нью-Йорке. В этой связи ССЮ полагает, что в главе XI «Результаты исследования, касающегося Фонда медицинского страхования» не следует упоминать ни резолюцию 34 C/73, ни решение 180 EX/35, и что соответственно ссылки на нефинансируемые обязательства, содержащиеся в пунктах 75, 77 и 78, являются неуместными в главе XI документа 184 EX/5.

3. Возвращаясь к докладу, на который ссылки в пунктах 71-74 вышеуказанной главы XI, ССЮ отмечает, что Совет управляющих ФМС в феврале 2010 г. получил только Часть I исследования. В этом разделе, озаглавленном «Актuarный обзор», согласно содержащемуся в нем самом признанию не приводится какого-либо «критического анализа или рекомендаций» и, хотя и говорится о предполагаемом повышении суммы расходов на медицинское страхование в 2019 г., но **не включено** какого-либо расчетного показателя повышения взносов, которое потребуется для покрытия этих затрат. В нем не содержится также прогнозов на основе различных исходных посылок, которые были запрошены в официальной резолюции Генеральной ассамблеи участников в марте 2009 г. и были подтверждены директором HRM. При увеличении даже одного единственного переменного параметра, такого как расходы, самоочевидным представляется то, что возникнет несоразмерность между взносами и затратами.

4. Учитывая пункт 76 и меры, которые надлежит принять применительно к финансовой ситуации, ССЮ хотел бы привлечь внимание к статье 1 Правил ФМС, в которой устанавливается, что ФМС является «финансируемой на взаимной основе и автономной системой медицинского страхования, основывающейся на принципах солидарности», и к статье 6.4, в которой предусматриваются изменения шкалы взносов, а также к тому, что увеличение взносов в последний раз производилось в 1990 г. и 1996 г.

5. Достойно сожаления то, что представление всеобъемлющего доклада о ФМС отсрочено до 185-й сессии Исполнительного совета, особенно ввиду заверений, высказанных представителем Генерального директора в ответ на вопросы членов Комиссии по административным вопросам в ходе обсуждения документа 35 C/37 о том, что соответствующий обзор будет завершен к концу ноября 2009 г. Впоследствии этот срок несколько раз подряд подтверждался директором HRM.





Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

**Исполнительный совет**  
Сто восемьдесят четвертая сессия

**184 EX/5**  
**Add. 4**

Париж, 7 апреля 2010 г.  
Оригинал: французский

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Доклад Генерального директора о мерах по  
выполнению решений и резолюций, принятых  
Исполнительным советом и Генеральной конференцией  
на предыдущих сессиях**

**ДОБАВЛЕНИЕ 4**

**Соображения Международной ассоциации персонала ЮНЕСКО  
(МАПЮ) по докладу Генерального директора о мерах  
по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным  
советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях  
(документ 184 EX/5)**

**Резюме**

В соответствии с пунктом 2805.7 Руководства по административным вопросам ЮНЕСКО Международная ассоциация персонала ЮНЕСКО (МАПЮ) представляет свои комментарии к докладу Генерального директора о мерах по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях.

## **План работы по улучшению географической представленности персонала Секретариата**

1. МАПЮ принимает к сведению усилия, предпринятые для достижения поставленных целей в области географической представленности, однако подчеркивает, что для их полной реализации предстоит еще многое сделать. Она надеется, что новые меры в рамках реформы управления людскими ресурсами, в частности в отношении мобильности, набора персонала, контрактов, а также выход на пенсию большого числа сотрудников в течение ближайших лет не окажут отрицательного воздействия на достигнутые результаты.
2. МАПЮ также считает, что в рассматриваемом докладе было бы целесообразно представить более подробную информацию относительно отмечаемых тенденций в выполнении резолюции 34 С/82, касающейся улучшения гендерной сбалансированности на старших руководящих должностях в Секретариате.
3. В дополнение к предлагаемым мерам по улучшению географической представленности и гендерного паритета с должным учетом требований, сформулированных Генеральной конференцией в пунктах 5 и 6 резолюции 35 С/93, МАПЮ предлагает Генеральному директору представить доклад о предполагаемых методах оценки прогресса и достижения поставленных задач, в подготовке которого она может основываться, в частности, на соглашениях о служебной деятельности (или контрактах на выполнение миссии) для сотрудников старшего звена, планах работы в отношении людских ресурсов и мероприятиях в области коммуникации.
4. Кроме того, МАПЮ вновь подчеркивает, что правила, касающиеся выбора сотрудников, географического распределения и гендерной сбалансированности, применяются к Секретариату в целом, в том числе к старшим руководящим должностям. Наша Ассоциация хотела бы также отметить, что система желаемых квот должна применяться на страновом, а не на региональном или кластерном уровнях.
5. Вместе с тем, мы отмечаем, что таблицы 2 и 3 рассматриваемого документа представляют географическое распределение сотрудников ЮНЕСКО в разбивке по региональным группам. В связи с этим МАПЮ рекомендует Комиссии ФА просить Генерального директора включать в последующие доклады статистические данные по географическому распределению сотрудников в разбивке по странам.

За Исполнительный комитет МАСЮ  
Сидики КУЛИБАЛИ  
Председатель